

# TELEFUNKEN



**RADIO WITH ALARM**  
**РАДИОПРИЁМНИК С БУДИЛЬНИКОМ**  
**TF-1541**

**Instruction manual**  
**Руководство по**  
**эксплуатации**

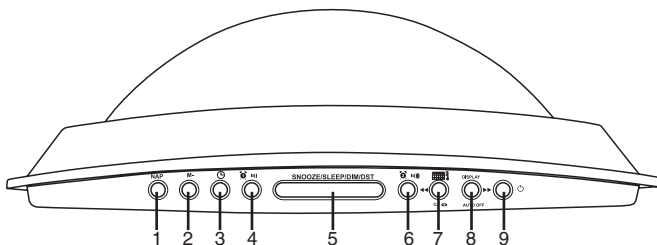




## Instruction manual

Dear customer!

Thank you for purchasing our product. For safety, it is strongly recommended to read this manual carefully before connecting, operating and/or adjusting the product and keep the manual for reference in future.



### Description

1. NAP button
2. M- button
3. Ⓞ (TIME SET)/MEM/M+ button
4. AL.1/VOL - button
5. SNOOZE/SLEEP/DIM/DST button
6. AL.2/VOL+ button
7. ◀◀/TUNE-/Y-M-D/C-F/↻ button
8. ▶▶/TUNE+/DISPLAY AUTO OFF button
9. ⏻ (ON/OFF) button

**Not indicated:** power cord (back panel), FM antenna (back panel), temperature sensor (back panel), battery compartment (bottom), display (front panel), speaker (back panel), light switch (back panel), light (bottom).

### Utilization of the product

If you want to dispose of this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Please contact your local authorities for the correct method of disposal. By doing so, you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

### Important safeguards

- The instruction manual contains important operating and maintenance instructions. For your safety, it is necessary to refer the manual. Keep the manual for use in future.
  - Do not hit or drop the unit.
  - Do not expose the unit to vibration, direct sunlight, too high or low temperature or humidity.
    - If you are not going to use the unit within a long period of time, remove the batteries to avoid their leakage.
    - Do not disassemble the unit yourselves. Refer servicing to qualified service personnel.

### Power supply

#### Battery operation

- Insert 1 x 3 V lithium battery CR2032 (not included) to the terminal inside the battery compartment according to the polarity marks (+ and -). Your set will not work normally from the battery supply, but there is now the advantage that, in case there is a mains current failure, your clock will continue to work. The clock display will not light up, the clock time and alarm setting will be held in the clock memory by the battery back-up system.

This enables you to move the set from place to place without re-setting the clock every time. The battery back-up system is only meant to be used from short temporary power failures. For longer durations the battery may become exhausted or there may be some deviation in accuracy.

- When the battery is exhausted, it should be removed from the set to prevent leakage. If you do not wish to take advantage of the battery back-up system, your set will work normally without a battery. However, if disconnected from the mains, the clock figures will flash when the mains are re-connected and you must re-set the clock.

## Instruction manual

### AC operation

- The appliance is for household use only.
- Before the first connecting of the appliance check that voltage indicated on the rating label corresponds the mains voltage in your home.
- Insert the plug into the power supply.
- The set is now working as electronic clock.

## General operations

### Setting the clock and calendar

- Press and hold TIME SET button. Press it repeatedly to cycle through time and calendar settings in following order: Year => Month => Day => 12/24H mode => Current hours => Current minutes. The selected setting will blink.
  - Press repeatedly << button or press and hold it to decrease the setting; press repeatedly >> button or press and hold it to increase the setting.
  - In normal mode, press repeatedly << button to switch the display between current year, month and day, temperature and time. Each indication will be on for 5 seconds, then the display returns to initial mode.
  - In normal mode, press and hold DISPLAY AUTO CHANGE (↻) button

to toggle automatic display of current date, time and temperature. Press and hold this button again to disable this function.

### Dimmer function

To adjust brightness of display, press the DIMMER button to select HIGH, MEDIUM or LOW dimmer setting.

### Bottom backlight

To switch on/off backlight of the unit bottom, slide LIGHT switch to ON or OFF position.

### Reset

If the system does not respond or exhibits erratic or intermittent operation, you may have experienced an electrostatic discharge (ESD) or a power surge that triggered the internal microcontroller to shut down automatically. If this occurs, simply disconnect the AC power cord and remove the system backup battery, wait for at least 3 minutes and then setup the unit again as if it is a brand new unit.

### Daylight saving time

Press and hold DST button to switch on or off the DST (Daylight Saving Time) mode. This enables to observe 1-hour difference between summer and winter time.

## Thermometer

Press  $\llcorner$  button to cycle to the current temperature. The temperature indicator will be on for 5 seconds, then the display returns to initial mode. When the temperature is shown, press and hold  $\llcorner$  button to switch between Celsius and Fahrenheit temperature modes.

## Display Auto Off function

- Press & hold the DISPLAY AUTO OFF button for 3 seconds, the LED display standby indicator (⏻) will light on, the LED display will turn off after 15 seconds automatically, Press any button to maintain the LED display for 15 seconds.

- Press twice & hold the DISPLAY AUTO OFF button for 3 seconds to cancel this function, the LED display standby indicator will light off.

## Radio operation

### Tuner operations

- Press  $\odot$  button to turn the radio on or off.
- Adjust the program by pressing  $\llcorner$ /TUNE- or  $\triangleright$ /TUNE+ buttons. Press and hold these buttons to automatically scan to the next radio station with strong signal.
- Use VOL +/- buttons to adjust volume level.
- To obtain better FM signal reception, extend the FM wire antenna

to its full length.

### Radio presets

- Press  $\odot$  button to turn the radio on.
- Use the  $\llcorner$ /TUNE- or  $\triangleright$ /TUNE+ buttons to select the desired radio station.
- Press and hold the MEM/M+ button; "P01" will blink in the display.
- Use the  $\llcorner$ /TUNE- or  $\triangleright$ /TUNE+ button to select the desired preset station (P01-P10)
- Press the MEM/M+ button again to set the preset.
- Repeat steps 2 through 5 to set more presets.
- The unit can store up to 10 stations.
- When recalling preset stations, press M+ and M- buttons to select the preset number.

### Sleep to music

- In Radio mode, press SNOOZE/SLEEP button to turn on sleep mode. The default sleep time of 90 minutes will be set. Press this button repeatedly to select 60, 30 or 15 minutes of sleep time period. The figures will blink on the display for 5 seconds. The radio will turn off automatically after the preset time period elapses.
- To cancel the sleep function, press  $\odot$  button.

## Instruction manual

### Alarm operation

#### Setting the alarm

- Press either AL.1 or AL.2 buttons.

Press and hold the button again to cycle through alarm settings in following order: hours => minutes => weekend => signal. The selected setting will blink.

- Press repeatedly ◀◀ button or press and hold it to decrease the setting; press repeatedly ▶▶ button or press and hold it to increase the setting.

- In normal mode, press AL. 1 or AL. 2 buttons to show the alarm settings.
- In normal mode, press and hold AL. 1 or AL. 2 buttons to set the desired alarm.

#### Alarm signal selection

When setting the alarm signal you can select buzzer ("bu" will be on), or radio (last radio station will be on).

#### Snooze control

- When the alarm time comes, the signal will sound for 30 minutes if no button is pressed. After that the sound will mute and start at the same time the following day.
- When the alarm is on, press SNOOZE/SLEEP button to interrupt the alarm signal. After 9 minutes the alarm will be on again.
- If you want to stop the alarm,

press ⏸ button. The alarm will resume in 24 hours.

#### Nap timer (countdown timer)

- During radio off mode, press the NAP button to turn on the NAP mode, the NAP time will stay for 5 seconds.
- Within 5 seconds press NAP button again to change the duration from 90 min to 10 min.
- The alarm buzzer will sound for 30 min and then shut off automatically. To stop the alarm buzzer, press the ON/OFF button.
- Pressing the NAP button has no effect during alarm operation. Press the ON/OFF button to cancel the NAP function.

### Maintenance and care

Switch off the appliance, unplug from the power supply. The outside of the appliance can be cleaned with a slightly damp cloth.

### Accessories

Receiver	1 pc
Instruction manual	1 pc

## Specifications

Nominal voltage	220 V, 50 Hz
Nominal power consumption	5 W
Output power	400 mW
Stabilizer	Quartz
Display	1.8" height of symbols, LED
FM radio frequency	64 - 108 MHz
Net weight	0.515 kg
Unit dimensions	228 x 100 x 75 mm

Specifications and functions are subject to change without notice.  
It is connected with continual improvement of the device.

**MANUFACTURED AND DISTRIBUTED BY TECHNO ELECTRIC LIMITED,  
Legal address: 801 Luk Yu Building, 24 - 26 Stanley Street, Central, China**

**TELEFUNKEN and the TELEFUNKEN logo are trademarks of TELEFUNKEN  
Licenses GmbH and are used under a trademark license.**

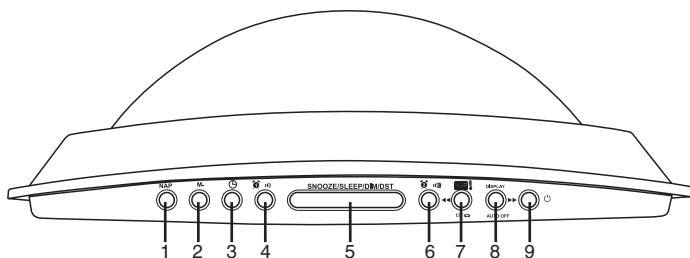


## Руководство по эксплуатации

### Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку нашего изделия. Чтобы понять, как правильно и безопасно пользоваться Вашей моделью изделия, рекомендуется тщательно изучить настоящее руководство перед включением, регулировкой и эксплуатацией изделия. Сохраняйте руководство для использования в будущем.

### Описание



1. Кнопка NAP
2. Кнопка M-
3. Кнопка ⌚ (TIME SET)/MEM/M+
4. Кнопка AL.1/VOL -
5. Кнопка SNOOZE/SLEEP/DIM/DST
6. Кнопка AL.2/VOL+
7. Кнопка <<<TUNE-/Y-M-D/C-F/>>>
8. Кнопка >>>/TUNE+/DISPLAY AUTO OFF
9. Кнопка ⏻ (ON/OFF)

**Не показано на рисунке:** кабель питания (на задней панели), FM-антенна (на задней панели), датчик температуры (на задней панели), отсек для батарей (нижняя панель), дисплей (на передней панели), динамик (задняя панель), подсветка (нижняя панель), переключатель подсветки (задняя панель).

## Руководство по эксплуатации

### Утилизация изделия

Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Обращайтесь в органы местного управления за инструкциями по правильной утилизации продукта. Тем самым Вы обеспечите утилизацию Вашего изделия с соблюдением обязательных процедур по обработке, утилизации и вторичной переработке и, таким образом, предотвратите потенциальное негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей.

### Меры безопасности

- В руководстве присутствуют важные указания по эксплуатации и уходу. Перед использованием устройства ознакомьтесь с руководством и сохраните его для последующего использования.
- Не наносите ударов по устройству, не роняйте его.
- Не подвергайте устройство вибрации, воздействию прямых

солнечных лучей, высоких или низких температур и влажности. Не включайте устройство в ванных комнатах, около кухонных плит, отопительного оборудования.

- Если Вы не будете использовать устройство в течение длительного времени, извлеките батарею во избежание их протекания.
- Не демонтируйте корпус устройства самостоятельно. Доверьте ремонт устройства только квалифицированным специалистам. В приборе находятся оголенные провода высокого напряжения. Напряжение внутри прибора достаточно высокое, чтобы вызвать удар электрическим током.

### Источники питания

#### Работа от батарей

- Вставьте 1 литиевую батарею 3 В (CR2032) в отсек для батарей с соблюдением полярности. В процессе работы радиоприемника от батареек его дисплей перестает светиться и включается режим памяти. Благодаря включению режима памяти Вы можете не переустанавливать время и настройки будильника каждый раз. Режим памяти используется при возникновении кратковременных сбоев в сети питания. При длительном отсутствии питания в сети батарея может разрядиться, что повлияет на точность хода часов.

## Руководство по эксплуатации

- Извлеките батарею, если она разрядилась или если устройство не будет использоваться на протяжении долгого времени. Устройство будет нормально работать и без батареи, но при этом в случае повторного подключения устройства к сети питания цифры на дисплее будут мигать, и Вам придется заново устанавливать нужное время.

### Питание от сети переменного тока

- Устройство предназначено только для домашнего использования.
- Перед первым использованием устройства проверьте, соответствует ли его электропитание, указанное в таблице, техническим характеристикам и электропитанию Вашей локальной сети.
- Подключите устройство к сети питания с помощью встроенного кабеля питания. Теперь доступны все функции устройства.

## Общие операции

### Настройка часов и календаря

- Нажмите и удерживайте кнопку TIME SET (⌚). Нажимайте кнопку для поочередного выбора параметра для настройки в следующем порядке: год

=> месяц => день => 12/24-часовой режим часов => часы => минуты. Выбранный параметр будет мигать на дисплее.

- Нажимайте кнопку <<< или нажмите и удерживайте ее для уменьшения значения выбранного параметра; нажимайте кнопку >>> или нажмите и удерживайте ее для увеличения значения выбранного параметра.
- В режиме работы часов нажмите кнопку <<< для поочередного отображения на дисплее текущего времени, года, месяца, дня, температуры воздуха и времени. При отсутствии каких-либо операций каждая выбранная индикация будет отображаться на дисплее в течение 5 секунд, после чего дисплей вернется в исходное состояние.
- В режиме часов нажмите и удерживайте кнопку ↻ для включения автоматического циклического отображения текущей даты, времени и температуры. Нажмите и удерживайте кнопку повторно для отключения данной функции.

### Яркость подсветки дисплея

Для установки яркости подсветки дисплея нажимайте кнопку DIMMER для выбора низкого, среднего и высокого уровня яркости.

### Подсветка основания корпуса

## Руководство по эксплуатации

Для включения/отключения подсветки основания корпуса устройства установите переключатель LIGHT в положение ON или OFF соответственно.



### Сброс

Если устройство не реагирует на нажатие кнопок или наблюдается какая-либо нестабильная или некорректная работа, то возможно, что внутренний микроконтроллер был автоматически выключен в результате электростатического разряда или скачка напряжения сети. Если это произошло, просто извлеките шнур питания из розетки и батарею, подождите минимум 3 минуты и включите устройство заново.

### Режим летнего времени


Нажмите и удерживайте кнопку DST для переключения часов в режим летнего или зимнего времени.

### Термометр

Нажмите трижды кнопку  для отображения на дисплее текущей температуры. Показания температуры будут отображаться на дисплее в течение 5 секунд, после чего дисплей вернется в исходное состояние. Во время отображения температуры на экране нажмите и удерживайте кнопку  для переключения между температурными шкалами по Цельсию и по




Фаренгейту.

### Автоотключение дисплея

- Нажмите и удерживайте кнопку DISPLAY AUTO OFF, на экране появится индикатор режима ожидания () , через 15 секунд подсветка экрана отключится автоматически. Для активации подсветки на 15 сек нажмите любую кнопку.
- Нажмите и удерживайте кнопку DISPLAY AUTO OFF для отключения этой функции, при этом индикатор режима ожидания погаснет.






## Операции с радио

### Использование радиоприемника


- Нажмите кнопку , чтобы включить или выключить радио.
- Нажимайте кнопки /TUNE- или /TUNE+ чтобы настроиться на нужную частоту. Нажмите и удерживайте любую из этих кнопок для автоматического поиска следующей радиостанции с сильным сигналом.
- При помощи кнопок VOL +/- установите нужный уровень громкости.
- Для получения оптимального качества приема FM-сигнала вытяните проводную FM-антенну на всю длину.

## Руководство по эксплуатации

### Сохранение радиостанций



- Нажмите кнопку  для включения режима радио.
- С помощью кнопок /TUNE- или /TUNE+ выберите нужную радиостанцию.
- Нажмите и удерживайте кнопку MEM/M+; На экране замигает индикатор "P01".
  - С помощью кнопок /TUNE- или /TUNE+ выберите номер ячейки памяти (P01-P10)
  - Нажмите кнопку MEM/M+ для сохранения радиостанции в эту ячейку.
  - Устройство может запоминать вплоть до 10 радиостанций.
  - Нажимайте кнопки M+/M- для перехода к выбранной ячейке.

### Автоматическое выключение радио

- В режиме радио нажмите кнопку SNOOZE/SLEEP для перехода к выбору интервала автоотключения. По умолчанию будет установлен период в 90 минут. Нажимайте кнопку SNOOZE/SLEEP, чтобы выбрать период в 60, 30 или 15 минут. Цифры на дисплее будут мигать в течение 5 секунд. По истечении заданного периода времени радио автоматически выключится.
  - Для отмены функции автоотключения нажмите кнопку .

### Операции с будильником

#### Установка будильника

- Нажмите кнопку AL.1 или AL.2. Нажмите и удерживайте эту кнопку для перехода к поочередному выбору параметров будильника. Нажимайте кнопку AL.1 или AL.2 для настройки в следующем порядке: часы => минуты => дни недели ("1-5" означает, что будильник будет срабатывать с понедельника по пятницу включительно, "1-1" - один день, "1-7" - с понедельника по воскресенье ) => сигнал. Выбранный параметр будет мигать на дисплее.
  - Нажимайте кнопку  или нажмите и удерживайте ее для уменьшения значения выбранного параметра; нажимайте кнопку  или нажмите и удерживайте ее для увеличения значения выбранного параметра.
  - В нормальном режиме работы часов или радио нажимайте кнопку AL.1 или AL.2 для отображения на дисплее настроек будильника.
  - В нормальном режиме работы часов или радио нажмите и удерживайте кнопку AL.1 или AL.2 для установки первого или второго будильника, соответственно.

#### Выбор сигнала будильника

При выборе сигнала будильника вы можете выбрать встроенный звуковой сигнал (на дисплее ото-


## Руководство по эксплуатации

бразится индикатор «bu»), или радио (на дисплее отобразится последняя прослушиваемая радиостанция).

### Повторный сигнал будильника

- После срабатыванию будильника устройство будет подавать выбранный звуковой сигнал в течение 30 минут (при отсутствии каких-либо операций). После этого подача сигнала автоматически остановится, и будильник сработает вновь в установленное время на следующие сутки.


- При срабатывании будильника нажмите кнопку SNOOZE/SLEEP, чтобы прервать сигнал. Повторный сигнал будильника произойдет через 9 минут.

- Для прекращения сигнала будильника нажмите кнопку . Сигнал будильника сработает через 24 часа.


### Таймер дневного сна

- В режиме часов нажмите кнопку NAP для включения таймера дневного сна, в течение 5 секунд на экране будет отображаться время таймера.

- В течение 5 сек повторно нажмите кнопку NAP для смены интервала от 90 до 10 минут с шагом в 10 мин.

- По истечении интервала прозвучит сигнал будильника. Для прекращения сигнала нажмите кнопку .

- Нажатие кнопки NAP не влияет

на настройку будильника. Нажмите кнопку ON/OFF/ для отмены функции таймера.

### Чистка и уход

Перед чисткой убедитесь, что прибор отключен от сети питания. Протрите корпус прибора при помощи влажной материи.

### Комплект поставки

Радиоприемник с часами 1 шт  
Руководство по эксплуатации 1 шт

## Руководство по эксплуатации

### Технические характеристики

Номинальное напряжение питания	220 В, 50 Гц
Номинальная потребляемая мощность	5 Вт
Выходная мощность	400 мВт
Стабилизатор	Кварцевый
Дисплей	Светодиодный, высота символов 1,8" (4,5 см)
FM-диапазон частот	64 - 108 МГц
Вес нетто	0,515 кг
Габариты устройства	228 x 100 x 75 мм

Технические характеристики и функции могут быть изменены заводом-изготовителем без предварительного уведомления в связи с постоянным совершенствованием и улучшением данного устройства.

### Устранение неисправностей

Ниже приводится таблица, в которой описаны простые меры, способные помочь Вам устранить большую часть проблем, могущих возникнуть при использовании данного устройства. Если нижеуказанные меры не помогли, обратитесь в сервисный центр.

Неисправность	Причина	Решение
Низкое качество приема FM-радиосигнала.	Антенна не отрегулирована.	Отрегулируйте длину антенны и её положение.
Настройки даты и времени сбрасываются после отключения питания.	Не вставлены батареи или не соблюдена их полярность. Батареи разряжены.	Вставьте батареи, соблюдая полярность. Замените разрядившиеся батареи новыми.
Звук отсутствует, индикатор не светится.	Не исправен внешний адаптер.	Замените адаптер питания.
Звук отсутствует.	Регулятор громкости установлен на минимальный уровень.	Установите нужное значение громкости.

## Общая информация

### Хранение и транспортировка

Упакованные изделия допускается транспортировать всеми видами транспорта в условиях 5 ГОСТ 15150 при температуре не ниже минус 10 °С и при защите их от прямого воздействия атмосферных осадков и механических повреждений. Изделия следует хранить в условиях 1 по ГОСТ 15150 при отсутствии в воздухе кислотных, щелочных и других агрессивных примесей. При транспортировании и хранении упакованные изделия должны быть уложены в штабели, контейнеры или стеллажи. Количество рядов в штабелях должно быть установлено в зависимости от габаритных размеров и массы упакованных изделий и указано в ТУ на изделие конкретной модели.

Данное устройство никаких ограничений для работы внутри жилых, коммерческих и производственных помещений не имеет.

### Безопасная утилизация

Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно. Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС. Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила. Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.



### Произведено:

Вейлихенг Электроникс (Шеньжень) Ко., Лтд.  
Фученгао, Пинг Ху, Лоонджианг,  
Шеньжень, Китай

**Изготовитель: «ТЕХНО ЭЛЕКТРИК ЛИМИТЕД»**  
Сделано в Китае

Месяц и год изготовления нанесены на стикере баркода на упаковке и на гарантийном талоне в формате ММ/ГГ, где ММ – месяц изготовления, а ГГ – последние две цифры года изготовления.

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ: ТЕХНО ЭЛЕКТРИК ЛИМИТЕД**  
**Юридический адрес: 801 Лук Ю Билдинг, 24-26**  
**Стэнли Стрит, Сентрал, Китай**

Уполномоченная организация: ООО "ТрейдХоум" РФ, 117105, г. Москва, Варшавское ш., д.39, комната 1(603), тел.: +7 (916) 441-57-14, email: support@trdhn.ru

**Аппаратура приемная для радиовещания торговой марки TELEFUNKEN**  
№ сертификата соответствия RU С-СН.АЛ16.В.26669  
Дата принятия сертификата: 20.07.2017  
Сертификат соответствия действителен до: 19.07.2020  
Выдан: ООО «Гарант Плюс»

TF-1541\_T-0204\_IM\_05

EAC

**TELEFUNKEN**





## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку продукции торговой марки TELEFUNKEN и доверие к нашей компании. TELEFUNKEN гарантирует высокое качество и надежную работу своей продукции при условии соблюдения технических требований, описанных в руководстве по эксплуатации. Руководство на русском языке прилагается.

Срок службы изделия с товарным знаком TELEFUNKEN, при эксплуатации продукции в рамках бытовых нужд и соблюдении правил пользования, приведенных в руководстве по эксплуатации, составляет 5 (пять) лет со дня передачи изделия потребителю. Срок службы установлен в соответствии с действующим законодательством о защите прав потребителей. Изготовитель обращает внимание потребителей, что при соблюдении данных условий срок службы изделия может значительно превысить указанный изготовителем срок. Гарантия на аксессуары составляет 2 недели с момента покупки, далее гарантия действует только на устройство.

Продукция сертифицирована на соответствие нормативным документам РФ (ГОСТ, СНИП, Нормы и т.д.)

### Адреса авторизованных сервисных центров

Город	Наименование СЦ	адрес	Телефон
Абакан	Холмайнф СЦ	пр. Дружбы Народов 29	8 39022359703, 8 9632015312
Армавир	Кварц	ул. Комсомольская, д.115	8 8137-38000
Архангельск	Дина	Садовая 21	8 182 204 030
Астрахань	Хайтек-Сервисный центр ООО	ул. Ташкентская, 135	8 9276620084, 8 9608578787
Барнаул	Диск ООО	ул.Пролетарская 113	3852-639402
	Ремис	пр-т. Комсомольский, д. 111	(3852) 246903, 240335
Белгород	БелГосСервис	ул. Студенческая, д. 19, корп. 2, оф. 220	+7 (4722) 37-04-63
Благовещенск	Про-сервис	ул. Зейская, 136	8-800-770-78-87 доб. 894-44
Брянск	Вега-сервис АСЦ	ул.Стапелитиная 1	(4832)522109
Брянск	Техсервис	пер. Авиационный, д.3, корп. 2	(4832) 622121
Великий Новгород	Орбита СЦ	ул. Кочетова, д. 23а	(8162) 61-12-00, 33-59-18, 33-20-03
Владимир	Мастер-Сервис: ООО	ул. Большая Нижегородская, д.23	8 (4922) 33-10-79
Волгоград	VPS	ул.Ангарская, 17г	(8442) 459-469, 90-30-30
Волгоград	СМТгал	Проектск Ленина, 15	8442 600104 89627600104; 899938000029
Вологда	ООО «Сервисный Центр «Вологда»	ул. Новгородская, д.7	8172-539939, 8172-539969
Воронеж	Бест-Сервис	Ленинский проспект 119а, корп. 2	7(473)262 27 89, +7(473)262 26 60
Воронеж	Компьютерная клиника	ул.Владимира Невского,д.13,корп.1	+7(473)2647272
Воронеж	Орбита Сервис ОАО «СТЦ»	ул. Добская, .1	(473)235-5830
Дзержинск	Авис	б.Победы д.17	8313 25-82-83,25-40-66
Дзержинск	Радуга-Дзержинск	Нижегородской обл., ул. Чапаева 69/2	8(831)3281146 8(831)3218630 8(831)3280666
Дмитровград	Эпком сервис	Ульяновская обл., г. Дмитровград, ул. Октябрьская, д. 63	8(84235) 2-86-56, 9-14-64
Екатеринбург	АСЦ Мастерская	ул.Техническая 55	7(982)6105939,(343)312705
Екатеринбург	Норд-сервис	ул.Домская, 31	8(343)379-07-17, 8(343)3790277
Екатеринбург	Про-сервис	ул. Сердешны Дзержинский, 224	8-800-770-78-87 доб. 722-99
Иваново	Про-сервис	Ивановская обл, Ивановск г. Смирнова ул. дом № 47	8-800-770-78-87 доб. 164-44
Иваново	ТРСервис	ул. Пролетарская, д. 44А	+7 (4832) 30 06 05
Ижевск	Радуга (БитТехСервис)	ул. Пушкинская, д. 136а	(3412)655-644
Иркутск	Телегон	ул. Пискунова, 156 школьный этаж(вход с внешней стороны здания)	89149540000
Ишар-Ола	Мидас СЦ	ул.Советская,173	(8362)457368,417743
Казань	Виталь СЦ	Пр. Яшьлева, д. 38 оф. 108а	(843) 248-71-17
Казань	Эпком	пр. Ибрагимова д.32/20	(843) 240-64-94
Камensk-Уральский	ТехцентрСервис	Свердловской обл., ул. Исетева 336	3439-399520
Кемерово	Мастер ООО Сервисный центр	пр-кт Ленина, 62	(8-384-27900-396
Киров	Портал	ул.Ленина, д.19	(8332)255691 доб.304
Киров	Сервисный центр «Эксперт»	Октябрьский пр-т. 118а	(8332) 54-40-42
Киров	Технокип	ул.Базовая д.17	(8332) 70-34-54, +79229278284
Кострома	ИП Благовещенская М.Н.	ул.Коммунаров, 5/1	7903634570
Краснодар	Комета	ул. Старокубанская 122/8	(861)231-26-72
Краснодар	Ларина-сервис	ул. Демуса, 14	8(861)2609090, 205.2.8
Красноярск	Дом-ТВ СЕРВИС ООО	ул.Железнодорожников, 11; пр.Красноярский Рабочий, 75	8(391)2214651; 2219482; 2205885; 2233776
Красноярск	КрасАлСервис	пер. Светлогорожий 2, н.л. 358	8-391-277-29-81
Красноярск	Про-сервис	ул. Полтавская, 38, строение 1	8-800-770-78-87 доб. 889-40
Красноярск	Экспертлайнс АСЦ	ул.Сладковарна 7	8(391) 293-54-33, 89535934033
Курск	Мавик+	ул. Студенческая 36-а	(4712) 50-85-90
Курск	Экран-сервис	ул.Добролюбова, д.17	4712-64-74-23 4712-64-74-24
Липецк	Владан АСЦ	ул.Космонавтов д.66	(4742)31-25-17
Магнитогорск	РешТехСервис	ул. Труда, д.57	8(351)943-89-15
Махачкала	Россы	ул.Магомед Гаджиева 164	8722933073
Москва	Кант-9 ООО	б-р Маршала Рокоссовского д.3	8(499)168-05-19 (8499)168-47-15
Москва	Про-сервис	ул. 6-я Радзвильная, 18с5	8-800-770-78-87 доб. 129-88 (925)1462423, (916)6887281
Москва	Рубин ООО Сервисный центр	ул.Адмирала Макарова, д.2, стр.9	(916)6887281
Москва	Телемастер СЦ	Атупьевское шоссе 79 Д	89161700000 www.telemaster.ru
Мурманск	Электроника Сервис	ул. Гвардейская, д.3	(8152) 255-263, (8152) 255-262





Город	Наименование СЦ	адрес	Телефон
Набережные Челны	ТриО	проспект Вайтова д.20	8552-359002 8552-359042 8552-592356
Нальчик	Альфа-Сервис	пр. Ленина 24	(8662)420430
Нижний Новгород	Про-сервис	ул. Вачева, д.1, 115404.	(8332) 255591
Нижний Новгород	Радага-Н.Новгород	ул. Комсомольская, 17/1	8(831)2939620 8(831)2566818
Новокузнецк	Лидер	Кемеровская обл., г. Новокузнецк, пр. Дружбы, 58	8(3843)727377, 89515761444, 896091444664
Новосибирск	Аргон-Сервис	ул. Серова 14	(8617)631115, 630395
Новосибирск	Мана	ул. Тавроцкого д. 3	73833495670
Новосибирск	Ремит	Титова, 25	83833443068
Новосибирск	Сиб-мастер	ул. Пугачев, 6	8(962)824-1498, 8(913)382-0950
Омск	Домовенкича	ул. Лермонтова 194 СЦ Домовенкича-сервис	(3812) 367-74-01
Орел	АРС	ул. Мясникова, д. 109	(4862) 551506
Орел	Сербисыттехника	ул. Конституции СССР, д. 4	(352)66-30-66
Орск	Акс-сервис	Оренбургская область, г. Орск, ул. Батумская, д. 25	(3537) 338443
Орск	Гранд-сервис	Оренбургская обл., г.Орск, ул.Гроанская д.11А	8 3537 20 60 70, 89877960019,
Пenza	Партнер-Сервис	ул. Советская д.2	89619313603
Пермь	ООО "РТВ-Сервис"	ул. Мира д.55	+7(342)2200848
Пермь	Техносервис-ГТ	ул. Плеханова, 12 (цокольный этаж), Тел.: (342) 2465001	7902471695
Псков	Ремонт и Сервис ООО	ул.Кубасской дивизи, 6	81125358630
Ростов-на-Дону	Оптима-Сервис	ул. Комсомольск, 43	8(863)2303131
Ростов-на-Дону	Сервис-Ростов ООО	пр.Шолохова д.7	(863) 299-2050
Рязань	Сервисный центр (Пал-Сезамыч)	Куйбышевское шоссе, д.21, литера А, офис 1	8(4912) 21-07-34, 25-15-60
Самара	Партнер ТСЦ (РадиоMODE)	ул. Свободы, 74	8(846) 2018715, 8(964) 9923288
Самара	Спелс-мастер	ул.Ленинградская 100/Ленинская 56	тел (846)990-37-51, 8(846)240-98-17, 8(917)161-48-17
Санкт-Петербург	Панкер	Большой Сампсониевский проспект, д.62	(812)3200900, 3200227
Санкт-Петербург	Плюсов Сервис	Лыжовский пр. д. 52 д.52 лит А, 8-812-324-75-33	324-75-33, +7(900)234-97-87
Санкт-Петербург	Про-сервис	Левашовский пр. д.12, литер А, оф.421	8-800-770-78-87 доб. 447-03
Саратов	Транссервис-Саратов	ул. Б. Садовая д. 95	(8452)92-84-72
Севастополь	Диалема	ул. Полярова, 26Б	8692 556643, 8692 453699
Северодвинск	Варенбуд В.И. ИП	Архангельская обл., г. Северодвинск, ул. Бойчука, д. 3, 2 подъезд, 1 этаж	(8184) 58-72-21
Симферополь	НК-Центр	ул. Некрасова, 17/1	(3652)522771; (3652)544573;
Симферопль	Олимпика (Виктория Сервис)	ул. Теннисной, д. 19	(4812) 403-600
Ставрополь	Ремонт-сервис	ул. Героева, д.37, офис11.	(8662) 55-17-48, +79187858429
Ставрополь	Экспресс-Сервис	мкр.Олимпийский д.7	84725424100
Сургут	Про-сервис	пр-т Комсомольский, д.13	8-800-770-78-87 доб. 714-27
Сыктывкар	ТехСервис	ул. Гарина, 25	(8212)291220
Таганрог	Кристи ООО СЦ	ул.Фрунзе д.45	(8634) 383048
Тамбов	Вега-ТамбовСервис	ул. Кленовая, д.69	(4752) 73-84-01
Тамбов	Рубин-Сервис-Т.ООО	ул.Н.Вавило, д.2А	(4752)-451615/537211
Тверь	Юмекс	ул. Хромова, д. 4	(4822)552-304, (4822)559-239, 89157374608
Тольятти	Про-сервис	ул. Партизанская, д. 19	(846) 266-54-48
Томск	Маск Сервис	ул. Кирова, д.101	(3822)432758, (3822)433589
Тула	Крылов Игорь Юрьевич ИП	Н.Рурьева д.28	8(4872)355-309
Томель	Пульсар	ул. Республик д. 169Б	7345220195
Томель	СВ-Сервис	ул. Софья Ковалевской 117	3452495005
Улан-Уде	СТ-Сервис	пр.Автомобилистов 5а	(3012)297799
Улан-Уде	Тех-Сервис	ул.Жердева д.138	8(3012)409646
Ульяновск	Мастер Сервис ООО	Ул.Иванова д.41	8(3012)409645
Ульяновск	Планета-Сервис	ул. Кирова, д.59	8422946335, 8422946331
Уфа	Импорт-сервис	проспект Салавата Юлеева , д.59	(960)3721961
Хабаровск	НООС ПК	ул. Тихоокеанская, д. 165	(347)228-17-10
Хабаровск	Теледизсервис	ул.Тихоокеанская, д. 165	8(4212) 72-43-32
Челябинск	Теледизсервис	ул.Гарина д.1 корп.1	8352623149
Челябинск	Рембыттехника	ул.Прохладистинская 86	351239039, 8802333556
Челябинск	Электро-Н ООО	пр. Победы д.302	83512110084
Чита	ДемКат	ул.Красноармейская, 14, помещение 1	8(3022)210850
Ярославль	Вирт ООО Сервисный центр	ул.Республиканская, 3	8(4852)58-22-11

Данная информация может быть изменена.

Более точные сведения о сервисных центрах в Вашем регионе доступны на сайте [www.telefunken-electronics.ru](http://www.telefunken-electronics.ru)

В случае возникновения проблем с обращением в Ваш региональный сервисный центр просим направить Ваши замечания, заполнив соответствующую форму в разделе «Обратная связь» на сайте компании.

Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

**EAC**





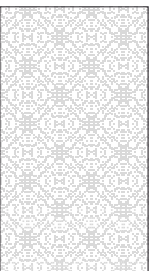
# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Срок гарантии – 12 месяцев



# TELEFUNKEN

Дата производства  
Серийный номер



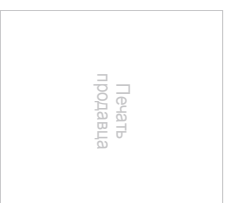
Модель



Дата продажи



Подпись продавца



С условиями гарантийного обслуживания согласен, претензий по комплектности, внешнему виду и работоспособности не имею.

Подпись покупателя

## Сведения о ремонте

№	Дата приема	Дата выдачи	Отметка СЦ	Подпись заказчика
1				
2				
3				

Авторизованные  
сервисные центры



**TELEFUNKEN**

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:

1. Гарантийный срок 12 (двенадцать) месяцев со дня передачи изделия Потребителю.
2. Гарантийный ремонт производится в Авторизованных Сервисных Центрах.
3. Условия гарантии не предусматривают периодическое техническое обслуживание, установку и настройку изделия на дому у владельца.
4. Потребитель имеет право предъявить изготовителю Требования, предусмотренные законом РФ «О защите прав потребителей» в течение гарантийного срока.
5. Потребитель обязан соблюдать правила безопасной эксплуатации и хранения изделия.
6. Гарантия не сохраняется в случае: нарушения правил эксплуатации, механических повреждений, нарушений гарантийной помпы, неправильного подключения изделия, попадания посторонних предметов внутрь.
7. Гарантийные обязательства производителя не распространяются на:
  - сменные элементы питания (батарейки, аккумуляторы), дополнительные аксессуары, входящие в комплект поставки и подверженные естественному износу в процессе эксплуатации;
  - нарушения в работе изделия, вызванные сторонними приложениями (методии, графические, видео и другие файлы, Java и подобные им программы);
  - повреждения (недостатки), вызванные воздействием компьютерных вирусов и аналогичных им программ, установкой, сменой или удалением паролей (кодов) изделия, модификацией или/и переустановкой предустановленного ПО изделия;
  - условия эксплуатации изделия не для бытовых нужд или/и круглогодичного использования.

Адреса авторизованных сервисных центров приведены в Информации для потребителя,  
на сайте [www.telefunken-electronics.pl](http://www.telefunken-electronics.pl) и на QR-коде (верхний левый угол).